

Amen Solemne

Cordero de Dios

Cantos de Comunión

Dejanos disfrutar

Estribillo



Dé - ja - nos dis - fru - tar e - ter - na - men - te de tu di - vi - ni - dad por el mis - te - rio de tu a - mor, tu cuer - po y san - gre, Se - ñor.

Fin Estrofas

1. Pan que del cie - lo ba -
2. A - quel que co - maes - te
3. El Sa - cra - men - to de a -
4. Pan de jus - ti - cia y ver -

al Estribillo

1. jó a dar - nos la e - ter - ni - dad.
2. pan ya nun - ca más mo - ri - rá.
3. mor que el mis - mo Cris - to nos da.
4. dad que nos a - li - via el do - lor.

(Coro) Vamos cantando a comulgar

POR FAVOR MANTÉNGASE EN SU LUGAR HASTA EL CANTO FINAL.

Canta de Salida

Aunque marche

**Aunque marche por la oscuridad nada he de temer,
porque Tú conmigo vas, mi Pastor que me hace sosegar.**

**Tú que me conduces a tus fuentes de paz,
Tú me has bautizado; por tu senda voy.**

**Aunque marche por la oscuridad nada he de temer,
porque Tú conmigo vas, mi Pastor que me hace sosegar.**

**Tú que me preparas tu mesa en la fe,
Tú me das la copa; rebosando está.**

**Aunque marche por la oscuridad nada he de temer,
porque Tú conmigo vas, mi Pastor que me hace sosegar.**

**Tu bondad conmigo llega hasta el final
y mi vida entera para Ti será.**

**Aunque marche por la oscuridad nada he de temer,
porque Tú conmigo vas, mi Pastor que me hace sosegar.**

ACKNOWLEDGMENTS

Reproduced with permission under One License.net A-705907.

27 de enero - Taller Diocesano de Respeto por la Dignidad de la Vida. 9:00 a.m. - 1:00 p.m. en la Parroquia St. Joseph the Worker, 7405 S. Redwood Road, West Jordan. Regístrese en <https://www.dioslc.org/about-us/diocese-calendar/40-respect-for-the-dignity-of-life/individual-registration>.

El **24º Festival Anual de Órgano Eccles** continúa hoy (domingo) a las 8:00 PM con la actuación de Martin Baker, Maestro de Música en la Catedral de Westminster, Londres, Reino Unido. Los recitales futuros del Festival de Órgano Eccles serán el 11 de febrero de 2018 en la Catedral de la Magdalena y el 11 de marzo de 2018 en la Sala de Conciertos Libby Gardner. El Festival de Órgano de la Catedral es posible gracias a una generosa donación de la Fundación George S. y Dolores Doré Eccles y por muchas donaciones privadas. Todos los conciertos del Eccles Organ Festival son gratuitos y están todos invitados.

¡Desayuno de panquequet !: Venga a apoyar a l Grupo de Jóvenes de Conexión católica y únase a nosotros para disfrutar de deliciosos panqueques después de las Misas de 8:30 y 11:00 AM en el Salón Scanlan. La donación sugerida es de 5 dólares por persona, y los ingresos se destinarán a varios eventos futuros. Asistiremos al LA Youth Youth Congress nuevamente este año, y viajaremos del 14 de marzo al 17 de marzo. También llevaremos a cabo un retiro de fin de semana en abril, y estamos ansiosos de enviar nuestro próximo Youth Board a Notre Dame Vision nuevamente este verano. ¡Su apoyo, en todas sus formas, es extremadamente apreciado!

Los hombres católicos interesados en hacer una diferencia en el mundo a través de las actividades de la Iglesia y la Comunidad deben hablar con los Caballeros de Colón en el vestíbulo hoy (domingo) después de Misas.

Una Oración diocesana de toda la vida de cinco semanas terminará con una Misa por los no nacidos el jueves 18 de enero a las 6:00 p.m. en la Catedral de la Magdalena. En 2014 (el último año para el cual hay datos disponibles) hubo 2,940 abortos legales en Utah. Se les pide a las familias y personas que oren por el fin del aborto y por el respeto a la dignidad de la vida: todos están invitados a unirse al Obispo Oscar Solis para recordar a aquellos que murieron antes de que nacieran. (Tenga en cuenta: no habrá misa a las 5:15 PM el 18 de enero).

20 de enero - Walk for Life, patrocinado por Pro-life Utah Coalition, a partir de las 11:00 a.m. en Washington Square, 450 South 200 East, Salt Lake City. Rod Arquette será el maestro de ceremonias invitado; La Dra. Kathi Aultman será la oradora invitada. Jessie Funk se presentará. Para obtener información, visite March4LifeUtah.org.

The Madeleine es el boletín mensual de nuestra parroquia de la Catedral. La edición de invierno está disponible en el vestíbulo. Por favor, llévate a casa una copia. Siempre estamos buscando nuevos escritores y editores en inglés y español. Si está interesado en contribuir con el boletín informativo o desea anunciar un próximo programa para un grupo ministerial de la Catedral, comuníquese con Katy Windels en kwindels@utcotm.org.

La Fiesta de la Conversión de San Pablo es el jueves 25 de enero de 2018. Las misas en la Catedral son las 8:00 AM., las 12:00 mediodía. con la Escuela del Coro de la Magdalena y las 5:15 PM con los Coristas de las Escuelas de la Catedral.

La Escuela de Coro de la Catedral está organizando su Open House (Puertas abiertas) anual el domingo 28 de enero de 1:00 a 3:00 PM. Todos están invitados a pasar para obtener información y visitas al campus. El personal, la facultad, los padres y los estudiantes estarán disponibles para responder preguntas. Para obtener más información, visite utmcs.org, envíe un correo electrónico a admissions@utmcs.org o llame al 801-323-9850 x103.

Peregrinación a Tierra Santa: del 15 al 26 de octubre de 2018. Reunión informativa a las 10:00 AM del sábado 27 de enero en el Centro Pastoral Diocesano. Peregrinación bajo la dirección espiritual del Padre. Martin Diaz; póngase en contacto con Fred y Pam Strasser, coordinadores, para obtener más información: pfstrasser@hotmail.com o 435-640-0624. Organizado por la Orden Ecuestre del Santo Sepulcro de Jerusalén; la peregrinación está abierta para todos.



Bienvenido a La Catedral de la Magdalena

331 East South Temple Street • Salt Lake City • Utah • 84111
801 328 8941 • www.utcotm.org

La Misión de la Catedral de la Magdalena, sede de la Diócesis de Salt Lake City, es creer, celebrar, y vivir el amor redentor de nuestro Señor Jesucristo en y a través de nuestra comunidad parroquial.

**SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
14 DE ENERO DE 2018**

4:00 PM (Sábado) Vísperas Cantadas (Oración de la tarde) en Inglés en la Catedral

5:00 PM (Sábado) Misa en Inglés en la Catedral

Preside el Pbro. Martín Díaz, Párroco y predica el Diácono John Kranz.

7:00 PM (Sábado) Misa en español en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Christopher Gray, Vicario Parroquial.

8:30 AM Misa en Inglés en la Catedral

Preside el Pbro. Christopher Gray y predica el Diácono John Kranz.

10:00 AM Laudes en Inglés en la Capilla del Santísimo Sacramento

11:00 AM Misa en Inglés en la Catedral

Preside el Pbro. Martín Díaz y predica el Diácono John Kranz.

3:00 PM Misa en español en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Christopher Gray.

5:00 PM Vísperas cantadas y exposición del Santísimo en Inglés en la Capilla del Santísimo Sacramento

6:00 PM Misa en Inglés en la Catedral

Preside el Pbro. Martín Díaz y predica el Diácono John Kranz.

8:00 PM Festival de Organo Eccles en la Catedral

Con la actuación de Martin Baker, Master of Music en la Catedral de Westminster, Londres, Reino Unido.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Padre Martín Díaz, Párroco, ext. # 102, e-mail: mdiaz@utcotm.org

P. Christopher Gray, Vicario Parroquial, ext. # 110, e-mail: cgray@utcotm.org

Karina Del Castillo, Asociada Pastoral, Ministerio Hispano; Bodas, ext. 115

Email: kdelcastillo@utcotm.org

Catherine Coffey, Asociada Pastoral; ext. 116, Email: ccoffey@utcotm.org

Katy Windels, Asociada Pastoral; ext. 109, Email: kwindels@utcotm.org

Darren Williams, Casa del Buen Samaritano 801-328-5633

Email: dwilliams@utcotm.org

CORRESPONSABILIDAD DEL TESORO

La colecta del fin de semana del 7 de Enero: English - \$6,899.97, Spanish - \$2,289.02, Online - \$1,980.00 Total - \$11,168.99.

Objetivo semanal: \$11,400.

Una de las mejores maneras para contribuir a la Catedral es por internet. La pestaña “Donar” se encuentra en la página principal del sitio de Internet de la Catedral: www.utcotm.org.

La Misa del Domingo a las 3:00 PM es transmitida en vivo en Radio La Raza 1550 AM. Estamos agradecidos con La Raza Media por su gran patrocinio con la catedral.

No tendremos misa a las 5:15 PM el lunes 15 de enero de 2018 en conmemoración del feriado del Dr. Martin Luther King, Jr. La Catedral cerrará a las 12:00 del mediodía y la Oficina de la Catedral permanecerá cerrada durante todo el día.

Segundo Domingo del Tiempo Ordinario
PROGRAMA DE LA CELEBRACIÓN EUCARÍSTICA

Canto de Entrada

Te Alabamos Jesucristo

Te a - la - ba - mos, Je - su - cri - sto, Ver - bo del Pa - dre,
nue - stro Cre - a - dor; Hi - jo de Dios, que nos li - be - ras:
¡Ho - nor y glo - ria a ti, Se - ñor!

1. Ver - bo de Dios, del mal tú nos res - ca - tas;
2. Tú e - res a - qué que a - nun - cian los pro - fe - tas;
3. Ver - bo de Dios, nos lla - mas a ser sier - vos;
4. Ver - bo de Dios, nos u - nes y nos li - gas;

Ver - bo de Dios, nos das tu res - plan - dor;
Tú e - res a - qué que ha - blas con a - mor;
Ver - bo de Dios, tu ley es el a - mor;
Ver - bo de Dios, el Ú - ni - fi - ca - dor;

Ver - bo de Dios, por el de - sier - to guí - as:
Tú e - res a - qué que cum - ples tus pro - me - sas:
Ver - bo en - car - na - do, mo - ras con no - so - tros:
Ver - bo de Dios, per - dón tú nos en - se - ñas:

¡Ho - nor y glo - ria a ti, Se - ñor!

Acto Penitencial

Gloria

Estrillo

Glo - ria al Se - ñor que rei - na en el cie - lo,
y en la tie - rra paz a los hom - bres que a - ma Él.

Primera Lectura

I Samuel 3, 3-10. 19

En aquellos días, el joven Samuel servía en el templo a las órdenes del sacerdote Elí. Una noche, estando Elí acostado en su habitación y Samuel en la suya, dentro del santuario donde se encontraba el arca de Dios, el Señor llamó a Samuel y éste respondió: “Aquí estoy”. Fue corriendo a donde estaba Elí y le dijo: “Aquí estoy. ¿Para qué me llamaste?” Respondió Elí: “Yo no te he llamado. Vuelve a acostarte”. Samuel se fue a acostar. Volvió el Señor a llamarlo y él se levantó, fue a donde estaba Elí y le dijo: “Aquí estoy. ¿Para qué me llamaste?” Respondió Elí: “No te he llamado, hijo mío. Vuelve a acostarte”. Aún no conocía Samuel al Señor, pues la palabra del Señor no le había sido revelada. Por tercera vez llamó el Señor a Samuel; éste se levantó, fue a donde estaba Elí y le dijo: “Aquí estoy. ¿Para qué me llamaste?” Entonces comprendió Elí que era el Señor quien llamaba al joven y dijo a Samuel: “Ve a acostarte, y si te llama alguien, responde: ‘Habla, Señor; tu siervo te escucha’ “. Y Samuel se fue a acostar. De nuevo el Señor se presentó y lo llamó como antes: “Samuel, Samuel”. Éste respondió: “Habla, Señor; tu siervo te escucha”. Samuel creció y el Señor estaba con él. Y todo lo que el Señor le decía, se cumplía.

Salmo Responsorial

Salmo 39

¿A - quí es - toy, Se - ñor, pa - ra ha - cer tu vo - lun - tad.

Segunda Lectura

I Corintios 6, 13-15.17-20

Hermanos: El cuerpo no es para fornicar, sino para servir al Señor; y el Señor, para santificar el cuerpo. Dios resucitó al Señor y nos resucitará también a nosotros con su poder. ¿No saben ustedes que sus cuerpos son miembros de Cristo? Y el que se une al Señor, se hace un solo espíritu con él. Huyan, por lo tanto, de la fornicación. Cualquier otro pecado que cometa una persona, queda fuera de su cuerpo; pero el que fornicar, peca contra su propio cuerpo. ¿O es que no saben ustedes que su cuerpo es templo del Espíritu Santo, que han recibido de Dios y habita en ustedes? No son ustedes sus propios dueños, porque Dios los ha comprado a un precio muy caro. Glorifiquen, pues, a Dios con el cuerpo.

Aclamación del Evangelio

A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya.
A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya.

Evangelio

Juan I, 35-42

En aquel tiempo, estaba Juan el Bautista con dos de sus discípulos, y fijando los ojos en Jesús, que pasaba, dijo: “Éste es el Cordero de Dios”. Los dos discípulos, al oír estas palabras, siguieron a Jesús. Él se volvió hacia ellos, y viendo que lo seguían, les preguntó: “¿Qué buscan?” Ellos le contestaron: “¿Dónde vives, Rabí?” (Rabí significa ‘maestro’). Él les dijo: “Vengan a ver”. Fueron, pues, vieron dónde vivía y se quedaron con él ese día. Eran como las cuatro de la tarde. Andrés, hermano de Simón Pedro, era uno de los dos que oyeron lo que Juan el Bautista decía y siguieron a Jesús. El primero a quien encontró Andrés fue a su hermano Simón, y le dijo: “Hemos encontrado al Mesías” (que quiere decir ‘el Ungido’). Lo llevó a donde estaba Jesús y éste, fijando en él la mirada, le dijo: “Tú eres Simón, hijo de Juan. Tú te llamarás Kefás” (que significa Pedro, es decir ‘roca’).

Canto de Ofertorio

(Coro) *Un Cierro Galileo*

Aquí estoy Señor

**Aquí estoy, Señor, te oiré;
cumpliré, Jesús, tu voluntad.
Aquí estoy, Señor, y háblame;
tu palabra es mi salvación.**

**Aquí estoy, Señor, escucharé
tu mensaje que a todos daré.
Corazones muertos salvaré
y a todos los hombres guiaré.**

**Quiero oír tu voz y alabarte.
y saber que no es mi corazón,
y poner mi vida en la tuya,
y saber que todo tuyo es.**

**Quiero oír tu voz y alabarte.
y saber que no es mi corazón,
y ponernos todos en tus manos,
y saber que el mundo tuyo es.**

**Aquí estoy, Señor, y guíame;
sólo un hombre es lo que yo soy,
pero Tú me quieres y me llamas.
Aquí estoy, Señor, ¡Sí, aquí estoy!**

Santo

San - to, san - to, san - to es el Se - ñor, Dios del u - ni -
ver - so. Lle - nos es - tán el cie - lo y la
tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na, ho - san - na,
ho - san - na en el cie - lo. Ho - san - na, ho - san - na,
ho - san - na en el cie - lo. Ben - di - to el que
vie - ne en el nom - bre del Se - ñor. Ho - cie - lo.

Aclamación del Memorial

Ca - da vez que co - me - mos de - es - te pan, y be - be - mos de - es - te
ca - liz. A - nun - cia - mos tu muer - te Se - ñor, ha - sta que vuel - vas.